

دليل المستخدم

PHILIPS

العارضة الصوتية

HTL3325



سَجِّل منتجك واحصل على الدعم من
www.philips.com/welcome

14	5	التثبيت بالجدران
15	6	مواصفات المنتج
16	7	استكشاف الأخطاء وإصلاحها

4	1	هام
4		المساعدة والدعم
4		السلامة
5		العناية بالمنتج
5		العناية بالبيئة
		تحذير وبيان هيئة الاتصالات الفيدرالية
		وهيئة الصناعة الكندية للمستخدمين
6		(الولايات المتحدة وكندا فقط)
6		الامتثال

7	2	العارضة الصوتية
7		الوحدة الرئيسية
7		مضخم صوت لاسلكي
7		جهاز التحكم عن بعد
8		الوصلات
9		تحضير جهاز التحكم عن بعد
9		مكان وضع الجهاز

10	3	التوصيل
10		التوصيل بمأخذ HDMI (ARC)
10		التوصيل بالمقبس البصري
10		التوصيل بمقبس AUX
11		التوصيل بالطاقة
11		أقرن بمضخم الصوت

12	4	استخدم العارضة الصوتية
12		التشغيل وإيقاف التشغيل
12		وضع الاستعداد التلقائي
12		تحديد الأوضاع
12		تحديد المعادل (EQ)
13		ضبط مستوى الصوت
13		التشغيل عبر البلوتوث
13		تشغيل AUX / OPTICAL / HDMI ARC
14		تشغيل USB

- لا تضع المنتج والملحقات بالقرب من اللهب المكشوف أو غيرها من مصادر الحرارة، بما في ذلك أشعة الشمس المباشرة.
- تجنب مطلقاً إدخال أي شيء في فتحات التهوية أو الفتحات الأخرى الموجودة بالمنتج.
- حيثما يُستخدم قابس مصدر الطاقة الرئيسي أو رابط الجهاز على أنه جهاز فصل، يجب أن يبقى جهاز الفصل قابلاً للتشغيل بسهولة.
- لا ينبغي تعريض البطارية (حزمة البطارية أو البطاريات المثبتة) المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- افصل المنتج عن مأخذ التيار الكهربائي قبل العواصف البرية.
- عند فصل كابل الطاقة، اسحب القابس دائماً وليس الكابل.

خطر حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق.

- لتحديد الهوية ووضع تقييمات للدعم، ارجع إلى لوحة النوع الموجودة بالجزء الخلفي أو السفلي من المنتج.
- قبل توصيل المنتج بمأخذ الطاقة، تأكد من مطابقة جهد التيار الكهربائي للقيمة المطبوعة على ظهر المنتج أو بأسفله. تجنب مطلقاً توصيل المنتج بمأخذ الطاقة إذا كان الجهد مختلفاً.

خطر التعرض للإصابة أو تلف هذا المنتج!

- للثبييت على الحائط، يجب تثبيت هذا المنتج بإحكام على الحائط وفقاً لتعليمات التثبيت. لا تستخدم إلا كتائف التثبيت على الحائط المرفقة (إن أمكن). قد يؤدي التثبيت غير الصحيح بالجدران إلى وقوع حادث أو إصابة أو تلف. إذا كان لديك أي استفسار، تواصل مع خدمة رعاية المستهلك في بلدك.
- تجنب مطلقاً وضع المنتج أو أي أشياء على أسلاك الطاقة أو على غيرها من المعدات الكهربائية.
- إذا تم نقل المنتج في درجات حرارة تقل عن 5 درجات مئوية، فأخرج المنتج وانتظر حتى تتوافق درجة حرارته مع درجة حرارة الغرفة قبل توصيله بمأخذ الطاقة.
- قد تكون بعض أجزاء هذا المنتج مصنوعة من الزجاج، فتعامل معه بحذر لتجنب الإصابة أو تلف الجهاز.

اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل استخدام المنتج. في حال تلف المنتج بسبب القصور في اتباع التعليمات، بصير الضمان لاغياً.

المساعدة والدعم

للحصول على مزيد من الدعم عبر الإنترنت، تفضل بزيارة www.philips.com/welcome:

- قم بتنزيل دليل المستخدم ودليل البدء السريع
 - شاهد مقاطع فيديو تعليمية (متاحة للنماذج المحددة فقط)
 - اعثر على أجوبة على الأسئلة الشائعة (FAQs)
 - راسلنا عبر البريد الإلكتروني
 - تحدث مع ممثل الدعم لدينا.
- اتبع التعليمات الموجودة على الموقع لتحديد لغتك ثم أدخل رقم طراز منتجك.
- أو يمكنك الاتصال بخدمة العملاء في دولتك. قبل أن تتصل، عليك أن تدون رقم النموذج والرقم التسلسلي لمنتجك. يمكنك العثور على هذه المعلومات على الجزء الخلفي أو السفلي من المنتج.

السلامة

خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

- قبل إجراء أي توصيلات أو تغييرها، تأكد من فصل جميع الأجهزة من مأخذ الطاقة.
- لا تعرض المنتج والملحقات أبداً للمطر أو الماء، وتجنب مطلقاً وضع عوالت سائلة، مثل المزهريات، بالقرب من المنتج. إذا سكبت سوائل على المنتج أو داخله، فافصله عن مأخذ الطاقة على الفور. اتصل بخدمة عملاء Philips لفحص المنتج قبل الاستخدام.

العناية بالمنتج

لا تستخدم سوى قطعة قماش ناعمة في تنظيف المنتج.

العناية بالبيئة

التخلص من المنتج والبطاريات القديمة



تم تصميم المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.



يعني هذا الرمز المرفق بالمنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي 2012/19/EU.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة مشمولة بالتوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية.

احرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية؛ حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها

لإزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها، راجع قسم تركيب البطارية.

خطر الحرارة المفرطة!

- تجنب مطلقاً تثبيت هذا المنتج في الأماكن الضيقة، واترك دائماً مساحة لا تقل عن أربع بوصات حول المنتج للتهوية. تأكد من عدم تغطية الستائر أو غيرها من الأشياء لفتحات التهوية الموجودة على المنتج أبداً.

خطر التلوث!

- تجنب الخلط بين البطاريات (القديمة مع الجديدة أو البطاريات الكربونية مع القلوية، وما إلى ذلك).
- تنبيه: خطر الانفجار في حالة استبدال البطاريات بطريقة غير صحيحة. لا تستبدل البطارية إلا بواحدة مماثلة أو بنوع مكافئ.
- قم بإزالة البطاريات إذا استنفدت أو إذا لم يتم استخدام جهاز التحكم عن بعد لفترة طويلة.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، ينبغي التخلص منها بطريقة ملائمة.

خطر ابتلاع البطاريات!

- قد يحتوي المنتج/جهاز التحكم عن بعد على بطارية على شكل عملة معدنية/زر والتي يمكن ابتلاعها. تُحفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال في كل الأوقات. في حالة الابتلاع، يمكن أن تتسبب البطارية في التعرض لإصابة خطيرة أو تؤدي إلى الوفاة. يمكن أن تحدث حروق داخلية شديدة خلال ساعتين من البلع.
- إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم بلعها أو دخولها في أي عضو من الجسم، فاحصل على العناية الطبية على الفور.
- عند تغيير البطاريات، احرص دوماً على أن تحتفظ وتستخدم جميع البطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. تأكد من أن حجيرة البطارية آمنة تماماً بعد استبدال البطارية.
- إذا لم يكن من الممكن تأمين حجيرة البطارية تماماً، توقف عن استخدام المنتج. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال واتصل بالجهة المصنعة.



هذا الجهاز من الفئة 2 وهو مجهز بعزل مزدوج، وغير مزود بأرض واقية.

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/استقبال معفى من الترخيص متوافق مع معايير RSS الخاصة بمؤسسة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. ويخضع التشغيل للشروطين التاليين:

1. ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش.
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه للجهاز.

الامتثال

يمثل هذا المنتج لشروط تداخل الراديو الخاصة بالجماعة الأوروبية.

تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited بموجب هذه الوثيقة أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه الأوروبي 2014/53/EU. ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي www.p4c.philips.com

تحذير وبيان هيئة الاتصالات الفيدرالية وهيئة الصناعة الكندية للمستخدمين (الولايات المتحدة وكندا فقط)



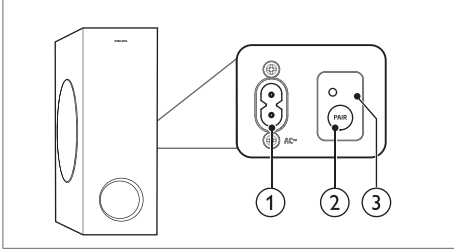
تحذير هيئة الاتصالات الفيدرالية

تحذير:

- ينبغي تثبيت هذا الجهاز وتشغيله على مسافة لا تقل عن 20 سم بين المشعاع وجسمك.
 - قد يؤدي أي تغيير أو تعديل على هذه الوحدة دون الموافقة الصريحة من الطرف المسؤول عن التوافق إلى بطلان صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.
- ملاحظة:** لقد تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة "ب" بموجب الفقرة 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. وقد تمت صياغة هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار عند التركيب في المنشآت السكنية. هذا الجهاز يولد طاقة راديو ترددية ويستخدمها ومن الممكن أن يصدرها وإذا لم يتم التركيب والاستخدام وفقاً للتعليمات، فقد تسبب التداخل الضار مع اتصالات الراديو.
- ومع ذلك، فإن هذا ليس ضماناً لعدم حدوث التداخل في حالة التركيب بشكلٍ معين، إذا أحدث هذه الجهاز تداخلاً يؤثر سلباً على استقبال الراديو أو التلفاز، ويمكن التعرف عليه عند تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله، فعلى المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل باتباع إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:
- أعد توجيه الهوائي المستقبل أو أعد تحديد موقعه.
 - زد المساحة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
 - صل الجهاز بمأخذ متصل بدائرة مختلفة غير الدائرة المتصل بها جهاز الاستقبال.
 - استشر الموزع أو فني راديو/تلفاز ماهر للحصول على المساعدة.

مضخم صوت لاسلكي

يقدم هذا القسم نظرة عامة حول مضخم الصوت اللاسلكي:



① مقيس التيار المتردد ~

التوصيل بمصدر إمداد الطاقة.

② زر PAIR (اقتران)

اضغط للدخول في وضع الاقتران لمضخم الصوت.

③ مؤشر مضخم الصوت

- عند تشغيل الطاقة، يضيء المؤشر.
- أثناء الاقتران اللاسلكي بين مضخم الصوت والوحدة الرئيسية، يومض المؤشر باللون البرتقالي بسرعة.
- عندما ينجح الاقتران، يضيء المؤشر باللون البرتقالي.
- عند إخفاق الاقتران، يومض المؤشر باللون البرتقالي ببطء.

جهاز التحكم عن بعد

يقدم هذا القسم نظرة عامة حول جهاز التحكم عن بعد.

① (وضع الاستعداد - التشغيل)

تشغيل العارضة الصوتية أو جعلها في وضع الاستعداد.

② (كتم الصوت)

كتم الصوت أو إعادته.

③ << / >> (السابق/التالي)

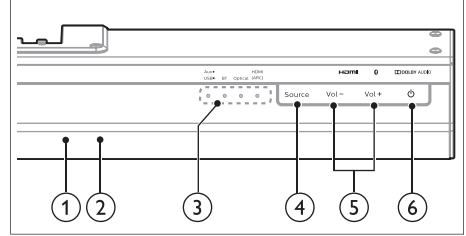
تخطي إلى المسار السابق أو التالي في وضع USB/بلوتوث.

2 العارضة الصوتية

تهانينا لكم بشراء هذا المنتج ومرحبًا بكم في Philips!
لتحقيق أقصى استفادة من الدعم الذي تقدمه Philips،
سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوحدة الرئيسية

يضم هذا القسم نظرة عامة على الوحدة الرئيسية.



① مستشعر جهاز التحكم عن بعد

② مؤشر الاستعداد

عندما يضيء، يظهر أن العارضة الصوتية في وضع الاستعداد.

③ مؤشر LED بالعارضة الصوتية

- **Aux / USB**: عندما يضيء، يظهر أن العارضة الصوتية في وضع Aux. عندما يومض، يظهر أن العارضة الصوتية في وضع USB.
- **BT (بلوتوث)**: عندما يضيء، يظهر أن العارضة الصوتية في وضع البلوتوث.
- **Optical (بصري)**: عندما يضيء، يظهر أن العارضة الصوتية في الوضع البصري.
- **HDMI (ARC)**: عندما يضيء، يظهر أن العارضة الصوتية في وضع HDMI ARC.

④ المصدر

حدد مصدر إدخال للعارضة الصوتية.

⑤ الصوت +/- (الصوت)

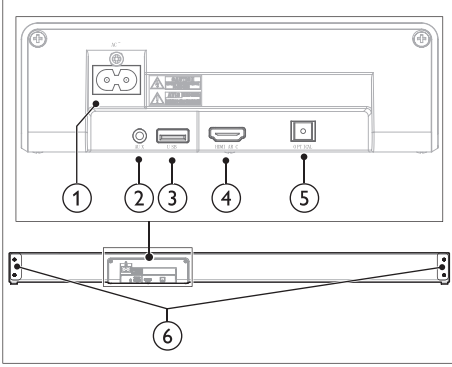
قم بزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

⑥ (وضع الاستعداد-التشغيل)

تشغيل العارضة الصوتية أو جعلها في وضع الاستعداد.

الوصلات

يقدم هذا القسم نظرة عامة حول الموصلات المتاحة بالعارضة الصوتية.



١ تيار متردد ~

التوصيل بمصدر إمداد الطاقة.

٢ AUX

مدخل صوت، على سبيل المثال، من مشغل MP3 (مقيس بطول 3.5 مم)

٣ USB

- إدخال الصوت من جهاز تخزين USB.
- ترقية برنامج هذا المنتج.

٤ HDMI (ARC)

التوصيل بمدخل HDMI على جهاز التلفاز.

٥ OPTICAL (بصري)

توصيل بمخرج ضوئي على جهاز تلفاز أو جهاز رقمي.

٦ منفذ كتيفة الحائط

٤ (تشغيل/إيقاف مؤقت) Play/Pause ►||

بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتاً أو استئنافه.

٥ الصوت +/- (الصوت)

قم بزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

٦ أزرار المصدر

Aux: تحويل مصدر الصوت بجهازك إلى اتصال MP3 (مقيس مقاس 3.5 مم).

BT / Pair (إقتران/البلوتوث): انتقل إلى وضع البلوتوث، واضغط مع الاستمرار لتنشيط وظيفة الإقتران. في وضع البلوتوث أو افصل جهاز البلوتوث المقترن.

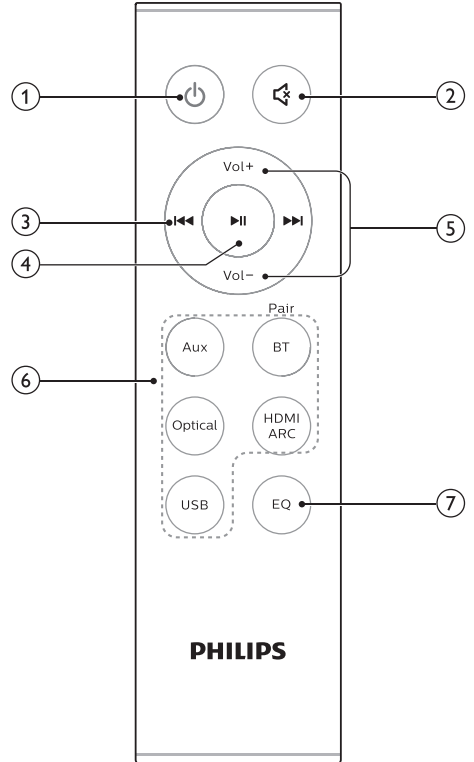
Optical (بصري): تحويل مصدر الصوت بجهازك إلى اتصال بصري.

HDMI ARC: تحويل مصدر الصوت بجهازك إلى اتصال HDMI ARC.

USB: تحويل إلى وضع USB.

٧ المعادل

حدد مؤثر المعادل (EQ)



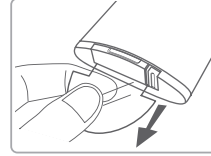
الاحتياطات المتعلقة بالبطاريات

- عندما لا يتم استخدام جهاز التحكم عن بُعد لفترة طويلة (أكثر من شهر)، قم بإزالة البطارية من جهاز التحكم عن بعد لمنع رشحها.
- إذا رشت البطاريات، امسح الرشح الموجود داخل حجرة البطارية واستبدل البطاريات بأخرى جديدة.
- تجنب استخدام أية بطاريات لغير الأغراض المحددة.
- لا تعرض البطاريات للتسخين أو تحاول تفكيكها.
- لا تلقي البطاريات مطلقاً في النار أو الماء.
- لا تضع البطاريات أو تخزنها مع أشياء معدنية أخرى.
- قد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث ماس بالبطاريات أو ارتشاحها أو انفجارها.
- لا تقم أبداً بإعادة شحن البطارية ما لم تتأكد من أنها قابلة لإعادة الشحن.

تحضير جهاز التحكم عن بعد

- يتيح جهاز التحكم عن بعد الملحق تشغيل الوحدة من مسافة بعيدة.
- حتى مع تشغيل جهاز التحكم عن بعد ضمن المدى الفعال الذي يبلغ 19.7 قدماً (6 متر)، فقد تتعذر عملية التحكم عن بعد إذا كانت هناك أية عوائق بين الوحدة وجهاز التحكم عن بعد.
- إذا تم تشغيل جهاز التحكم عن بعد بالقرب من المنتجات الأخرى التي تولد الأشعة تحت الحمراء، أو إذا تم استخدام أجهزة التحكم عن بعد الأخرى التي تستخدم الأشعة تحت الحمراء بالقرب من الوحدة، فإنها قد تعمل بشكل غير صحيح. على العكس، قد تعمل المنتجات الأخرى بشكل غير صحيح.

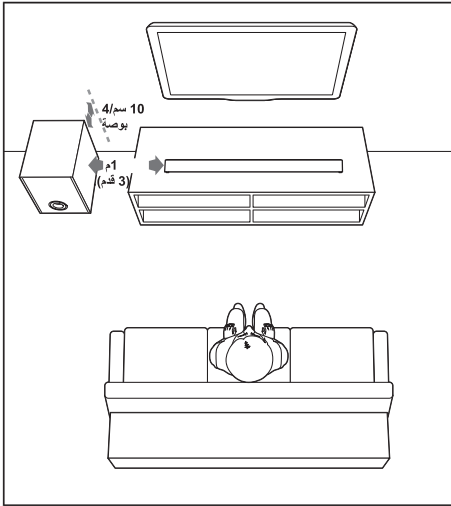
الاستخدام الأول:



تحتوي الوحدة على بطارية ليثيوم CR2025 مثبتة مسبقاً. قم بإزالة الشريط الواقي لتنشيط بطارية جهاز التحكم عن بُعد.

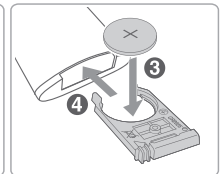
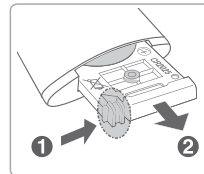
مكان وضع الجهاز

ضع مضخم الصوت على بعد متر واحد (3 أقدام) على الأقل من العارضة الصوتية، وعلى بعد عشرة سنتيمترات من الحائط. للحصول على أفضل النتائج، ضع مضخم الصوت على النحو الموضح أدناه.



استبدال بطارية جهاز التحكم عن بعد

- يتطلب جهاز التحكم عن بعد بطارية ليثيوم CR2025، 3 فولت
- 1 اضغط على الشريط الموجود على جانب علبة البطارية باتجاه العلبة.
- 2 الآن حرك علبة البطارية خارج جهاز التحكم عن بعد.
- 3 أخرج البطارية القديمة. ضع بطارية CR2025 جديدة في علبة البطارية بترتيب القطبية الصحيحة (+/-) كما هو محدد.
- 4 أعد علبة البطارية مرة أخرى إلى الفتحة الموجودة بجهاز التحكم عن بُعد.



3 التوصيل

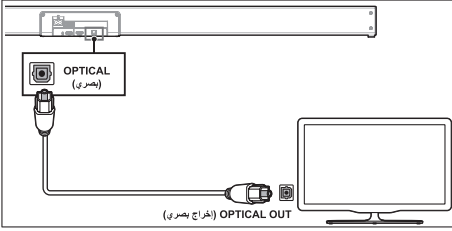
ملاحظة

- يجب أن يدعم التلفزيون وظيفة HDMI-CEC و ARC. يجب ضبط HDMI-CEC و ARC على وضع On (تشغيل).
- قد تختلف طريقة إعداد HDMI-CEC و ARC حسب التلفزيون. للحصول على تفاصيل حول وظيفة ARC، يرجى الرجوع إلى دليل مالك التلفزيون.
- يمكن فقط للكابلات المتوافقة مع HDMI 1.4 دعم وظيفة ARC.

ملاحظة

- لتحديد الهوية ووضع تقييمات للدعم، ارجع إلى لوحة النوع الموجودة بالجزء الخلفي أو السفلي للمنتج.
- قبل إجراء أي توصيلات أو تغييرها، تأكد من فصل جميع الأجهزة من مأخذ الطاقة.

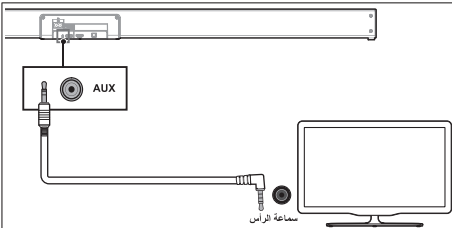
التوصيل بالمقبس البصري



- 1 باستخدام كابل بصري، صل وصلة **OPTICAL (بصري)** الموجودة في العارضة الصوتية بوصلة **OPTICAL OUT (الإخراج البصري)** الموجودة بالتلفاز أو أي جهاز آخر.
- قد تحمل الوصلة البصرية الرقمية علامة **SPDIF OUT** أو **SPDIF**.

AUX التوصيل بمقبس

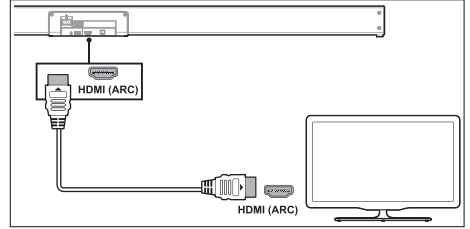
- استخدم كابل صوت مقاس 3.5 مم إلى 3.5 مم (مضمن) لتوصيل مقبس توصيل سماعة الرأس الموجود بالتلفاز بمقبس AUX بالوحدة.



يساعدك هذا القسم في توصيل العارضة الصوتية بجهاز تلفاز والأجهزة الأخرى، ثم إعداده. للحصول على معلومات حول الوصلات الأساسية لجهاز العارضة الصوتية وملحقته، انظر دليل البدء السريع.

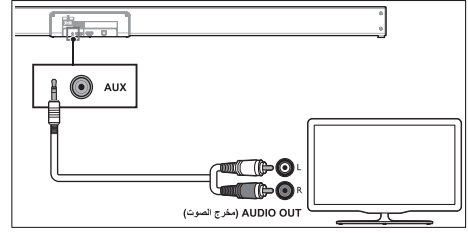
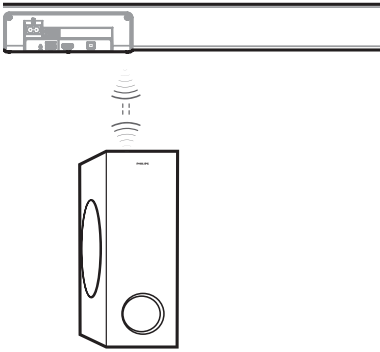
التوصيل بمأخذ HDMI (ARC)

تدعم العارضة الصوتية تقنية HDMI بقناة إرجاع الصوت (ARC). فإذا كان جهاز التلفزيون يدعم تقنية HDMI ARC، يمكنك الاستماع إلى صوت التلفزيون من خلال العارضة الصوتية باستخدام كابل HDMI واحد.



- 1 باستخدام كابل HDMI عالي السرعة، صل **HDMI (ARC) - بوصلة التلفزيون الموجودة في العارضة الصوتية بوصلة HDMI ARC** بالتلفاز.
- قد تحمل وصلة **HDMI ARC** بالتلفاز علامة مختلفة. لمزيد من التفاصيل، راجع دليل مستخدم التلفزيون.
- 2 في التلفزيون، شغل عمليات HDMI-CEC. لمزيد من التفاصيل، راجع دليل مستخدم التلفزيون.

- لا تضغط على Pair (اقتران) في الجزء الخلفي من مضخم الصوت، إلا للاقتران اليدوي.



- استخدم كابل صوت RCA إلى مقاس 3.5 مم (غير مضمن) لتوصيل مقاييس خرج الصوت من التلفاز بمقبس AUX الموجود بالوحدة.

التوصيل بالطاقة

- قبل توصيل سلك التيار المتردد، تأكد من اكتمال جميع التوصيلات الأخرى.
- **خطر تلف المنتج!** تأكد من توافق جهد مصدر الإمداد بالطاقة مع الجهد المطبوع على الجزء الخلفي أو الجانب السفلي من الوحدة.
- صل كابل التيار الكهربائي بمقبس التيار المتردد الموجود بالوحدة ثم بمقبس التيار الكهربائي.
- صل كابل التيار الكهربائي بمقبس التيار المتردد الموجود بمضخم الصوت ثم بمقبس التيار الكهربائي.

أقرن بمضخم الصوت

الاقتران التلقائي

صل العارضة الصوتية ومضخم الصوت بمقاييس التيار الكهربائي ثم اضغط على الوحدة أو جهاز التحكم عن بعد لتبديل الوحدة إلى وضع **ON (التشغيل)**.

سيقترن مضخم الصوت والعارضة الصوتية تلقائيًا.

- أثناء اقتران مضخم الصوت مع العارضة الصوتية، سيومض مؤشر **Pair (الاقتران)** الموجود بمضخم الصوت بسرعة.
- بعد اقتران مضخم الصوت مع العارضة الصوتية، سيضيء مؤشر **Pair (الاقتران)** الموجود بمضخم الصوت بثبات.

الاقتران اليدوي

إذا تعذر سماع أي صوت من مضخم الصوت اللاسلكي، أقرن مضخم الصوت يدويًا.

- 1 افصل كلتا الودحتين من مقبس الطاقة الرئيسي مجدّدًا، ثم قم بتوصيلهما مرة أخرى بعد 3 دقائق.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر **PAIR (اقتران)** الموجود في الجزء الخلفي من مضخم الصوت الصغير لبضع ثوانٍ
- 3 اضغط بعد ذلك على زر **ON** الموجود بالوحدة أو جهاز التحكم عن بعد لتشغيل الوحدة.
- 4 سيومض مؤشر **Pair (الاقتران)** الموجود بمضخم الصوت بسرعة.

إذا استمر مؤشر الاقتران في الوميض، كرر الخطوة 1-3.

نصيحة

- ينبغي ألا تزيد المسافة بين مضخم الصوت والعارضة الصوتية عن 6 متر في منطقة مفتوحة (كلما كانت المسافة أقل كان أفضل).
- قم بإزالة أي شيء يفصل بين مضخم الصوت والعارضة الصوتية.
- إذا فشل الاتصال اللاسلكي مرة أخرى، تحقق مما إذا كان هناك تعارض أو تداخل قوي (على سبيل المثال، تداخل من جهاز إلكتروني) حول الموقع. قم بإزالة هذه التعارض أو التداخل القوي وكرر الإجراءات المذكورة أعلاه.
- إذا لم تكن الوحدة الرئيسية متصلة بمضخم الصوت وكانت في وضع التشغيل، فسيومض مؤشر الطاقة الموجود بالوحدة.

4 استخدام العارضة الصوتية

تحديد الأوضاع

1 اضغط على زر **Source** (المصدر) الموجود

بالوحدة بشكل متكرر أو اضغط على أزرار **Aux**،

USB، **BT /Pair**، **HDMI ARC**، **OPTICAL**

في جهاز التحكم عن بُعد لتحديد الوضع المرغوب.

← سيوضح مصباح المؤشر الموجود في العارضة

الصوتية الوضع المستخدم حاليًا.

• **Aux / USB**: عندما يضيء، يظهر أن العارضة

الصوتية في وضع **Aux**. عندما يومض، يظهر

أن العارضة الصوتية في وضع **USB**.

• **BT (بلوتوث)**: عندما يضيء، يظهر أن العارضة

الصوتية في وضع البلوتوث.

• **Optical (بصري)**: عندما يضيء، يظهر أن

العارضة الصوتية في الوضع البصري.

• **HDMI (ARC)**: عندما يضيء، يظهر أن

العارضة الصوتية في وضع **HDMI ARC**.

يساعدك هذا القسم على استخدام العارضة الصوتية لتشغيل الصوت من الأجهزة المتصلة.

قبل البدء

- تأكد من إجراء التوصيلات اللازمة كما هو وارد في دليل البدء السريع ودليل المستخدم.
- حوّل العارضة الصوتية إلى المصدر الصحيح للأجهزة الأخرى.

التشغيل وإيقاف التشغيل

- عند توصيل الوحدة لأول مرة بمقبس الطاقة الرئيسي، ستكون الوحدة في وضع الاستعداد. سيضيء مؤشر **Standby** (الاستعداد) باللون الأحمر.
- اضغط على زر  الموجود في جهاز التحكم عن بُعد لتشغيل الوحدة الرئيسية أو إيقاف تشغيلها.
- افصل القابس الرئيسي من مقبس الطاقة الرئيسي إذا كنت ترغب في إيقاف تشغيل الوحدة تمامًا.
- في حالة توصيل جهاز تلفزيون أو جهاز خارجي (بالنسبة لمقبس **AUX** فقط)، فستعمل الوحدة تلقائيًا عند تشغيل التلفزيون أو الجهاز الخارجي.

تحديد المعادل (EQ)

حدد أوضاع الصوت المحددة مسبقًا لتناسب مقاطع الفيديو أو ملفات الموسيقى.

1 اضغط على زر مؤثر المعادل (**EQ**) في جهاز التحكم

عن بُعد لتحديد مؤثرات المعادل المسبقة المرغوبة:

← تضئي جميع مصابيح **LED** لمدة 0.5 ثانية

للإشارة إلى إدخال قائمة اختيار **EQ** (المعادل).

← تضئي مصابيح **LED** لمدة 3 ثوانٍ لإظهار

وضع **EQ** الحالي وفقًا لتحديد وضع **EQ**.

• (أفلام)

يوصى به لمشاهدة الأفلام

•• (موسيقى)

يوصى به للاستماع إلى الموسيقى

••• (أخبار)

يوصى به للاستماع إلى الأخبار

← اضغط على زر **EQ** (المعادل) للتنقل بين

الأوضاع.

وضع الاستعداد التلقائي

تتحول الوحدة تلقائيًا إلى وضع الاستعداد بعد مرور حوالي 15 دقيقة إذا لم يكن التلفاز أو الوحدة الخارجية متصلين، أو كانا مغلقين.

- لإيقاف تشغيل الوحدة بالكامل، قم بإزالة قابس التيار الكهربائي من المقبس.
- يرجى إيقاف تشغيل الوحدة تمامًا عند عدم استخدامها لتوفير الطاقة.

ضبط مستوى الصوت

1 اضغط على زر **Vol+/Vol-** (مستوى الصوت) لزيادة مستوى الصوت وخفضه.

- لكتم الصوت، اضغط على زر **⏏** (كتم).
- لاسترجاع الصوت، اضغط على **⏏** (Mute) (كتم) مرة أخرى أو اضغط على زر **Vol+/Vol-** (مستوى الصوت).

ملاحظة: أثناء ضبط مستوى الصوت، سيومض مؤشر LED للحالة بسرعة. عندما يصل مستوى الصوت إلى الحد الأقصى/الأدنى لمستوى الصوت، يومض مؤشر LED الخاص بالحالة مرة واحدة.

التشغيل عبر البلوتوث

يمكنك من خلال البلوتوث توصيل العارضة الصوتية بجهاز بلوتوث (مثل iPad أو iPhone أو iPod touch أو هاتف Android أو حاسوب محمول)، بعد ذلك يمكنك الاستماع إلى الملفات الصوتية المحفوظة على الجهاز عبر سماعات العارضة الصوتية.

ما الذي تحتاجه

- جهاز بلوتوث يدعم تقنية البلوتوث بنمط A2DP و AVRCP، مع إصدار بلوتوث مثل 4.2 + EDR.
- يبلغ أقصى نطاق تشغيلي بين العارضة الصوتية وجهاز البلوتوث حوالي 10 أمتار (30 قدم).

1 اضغط على زر **Source** (المصدر) الموجود بالوحدة بشكل متكرر أو اضغط على زر **BT** (بلوتوث) الموجود بجهاز التحكم عن بُعد لتبديل العارضة الصوتية إلى وضع بلوتوث.

← سيضيء مؤشر BT (البلوتوث) باللون الأبيض.

2 على جهاز بلوتوث، قم بتشغيل البلوتوث، ثم ابحث عن **PHILIPS HTL3325** وحدده لبداية الاتصال (راجع دليل المستخدم الخاص بجهاز البلوتوث لمعرفة كيفية تمكين البلوتوث).

← أثناء الاتصال، سيضيء مؤشر BT (البلوتوث) باللون الأبيض.

3 انتظر حتى تسمع إرشادات صوتية من العارضة الصوتية.

← إذا تم الاتصال بنجاح، سيضيء مؤشر BT (البلوتوث) بثبات.

4

حدد ملفات الصوت أو الموسيقى وشغلها على جهاز البلوتوث.

- إذا وردت مكالمة أثناء التشغيل سيتوقف تشغيل الموسيقى تلقائيًا. استأنف التشغيل بعد انتهاء المكالمة.
- إذا كان جهاز البلوتوث يدعم نمط AVRCP، على جهاز التحكم عن بُعد، يمكنك الضغط على **▶▶/◀◀** للتخطي إلى المسار التالي أو الضغط على **⏏** لإيقاف التشغيل مؤقتًا/إعادة التشغيل.

5

للخروج من البلوتوث، حدد مصدرًا آخر.

- عند العودة إلى وضع البلوتوث، يظل اتصال البلوتوث نشطًا.

ملاحظة

- قد تحدث مقاطعة لدفق تشغيل الموسيقى بسبب وجود أجسام عائقة بين الجهاز والعارضة الصوتية مثل الحوائط والعلب المعدنية التي تغطي الجهاز، أو وجود أجهزة أخرى قريبة تعمل بنفس التردد.
- إذا كنت تريد توصيل العارضة الصوتية بجهاز بلوتوث آخر، اضغط مع الاستمرار على **BT/PAIR** (بلوتوث/إقتران) بجهاز التحكم عن بُعد لقطع اتصال جهاز البلوتوث المتصل حاليًا.

تشغيل / AUX / OPTICAL / HDMI ARC

تأكد من توصيل الوحدة بالتلفاز أو جهاز الصوت.

1 اضغط على زر **Source** (المصدر) الموجود

بالوحدة بشكل متكرر أو اضغط على أزرار **Aux**، **Optical**، **HDMI ARC** في جهاز التحكم عن بُعد لتحديد الوضع المرغوب.

2

شغل جهاز الصوت مباشرة للحصول على ميزات إعادة التشغيل.

3

اضغط على زر **VOL +/-** لضبط مستوى الصوت على المستوى الذي تريده.

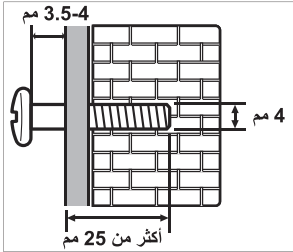
5 التثبيت بالجدران

ملاحظة

- قد يؤدي التثبيت غير الصحيح بالجدران إلى وقوع حادث أو إصابة أو تلف. إذا كان لديك أي استفسار، تواصل مع خدمة رعاية المستهلك في بلدك.
- قبل التثبيت بالجدران، تأكد من قدرة الجدار على تحمل وزن العارضة الصوتية.
- قبل التثبيت بالجدران، لا تقم بإزالة الأقدام المطاطية الأربعة الموجودة في الجزء السفلي من العارضة الصوتية، فلن يمكنك تثبيتها مرة أخرى.

طول/قطر البرغي

وفقاً لنوع التثبيت على الجدران، تأكد من استخدام براغي ذات طول وقطر مناسبين.



راجع الرسم التوضيحي في دليل البدء السريع لمعرفة كيفية تثبيت العارضة الصوتية بالجدران.

- (1) احفر ثقبين بالجدار.
- (2) أحكم تثبيت كتيفة الحمل والبراغي في الفتحات.
- (3) علق العارضة الصوتية على براغي الربط.

- أثناء التشغيل في وضع OPTICAL/HDMI ARC، إذا لم يكن هناك خرج صوت من الوحدة مع وميض مؤشر الحالة، فقد تحتاج إلى تنشيط إخراج إشارة **PCM** أو **Dolby Digital** على جهاز المصدر (مثل التلفاز أو مشغل DVD أو مشغل Blu-ray).

تشغيل USB

استمتع بالصوت من على جهاز تخزين USB، مثل مشغل MP3 وذاكرة فلاش USB أو ما إلى ذلك.

1 أدخل جهاز USB.

2 اضغط على زر **Source (المصدر)** الموجود بالوحدة بشكل متكرر أو اضغط على زر **USB** في جهاز التحكم عن بُعد لتحديد وضع **USB**.

3 أثناء إعادة التشغيل:

الزر	الإجراء
▶	بدء تشغيل أو إيقاف مؤقت أو استئناف التشغيل
◀ ▶	تخطي إلى المسار السابق أو التالي.

نصيحة

- تدعم الوحدة أجهزة USB بذاكرة تصل إلى 32 جيجا بايت..
- تستطيع هذه الوحدة تشغيل صيغ MP3 / WAV / WMA.
- تدعم منفذ USB: فولت ---، 500 مللي أمبير

6 مواصفات المنتج

ملاحظة

تخضع مواصفات المنتج وتصميمه للتغيير دون إشعار.

التقنية بلوتوث/اللاسلكي

- ملفات تعريف البلوتوث: AVRCP، A2DP
- إصدار البلوتوث: 4.2 + EDR
- نطاق التردد/قدرة الخرج:
- 2402 ~ 2480 ميجا هرتز / ≥ 5 ديسيبل مللي واط
- نطاق التردد اللاسلكي 2.4 جيجا:
- 2400 ~ 2483 ميجا هرتز
- القدرة اللاسلكية القصوى 2.4 جيجا: 6 ديسيبل مللي واط

الوحدة الرئيسية

- مصدر الإمداد بالطاقة: 100 - 240 فولت ~ 50/60 هرتز
- طاقة الخرج القصوى من السماعة:
- 25 واط x 4 + 50 واط x 2
- استهلاك الطاقة: 25 واط
- استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: أقل من 0.5 واط
- USB: 5 فولت = 500 ملي أمبير
- استجابة التردد: 120 هرتز - 20 كيلوهرتز
- حساسية إدخال الصوت (AUX): 500 ملي فولت
- المقاومة الكهربائية للسماعات: $\Omega 4 + 2 \times \Omega 8$
- الأبعاد (عرض x ارتفاع x عمق):
- 950 x 67.3 x 81.7 مم
- الوزن: 2.2 كجم
- درجة حرارة التشغيل: من 0 إلى 45 درجة مئوية

مضخم الصوت

- مصدر الإمداد بالطاقة: 100 - 240 فولت ~ 50-60 هرتز
- قدرة الخرج: 100 واط
- استهلاك الطاقة: 25 وات
- استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: > 0.5 واط
- استجابة التردد: 40 هرتز - 120 هرتز
- المقاومة الكهربائية: 3Ω
- الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق):
- 150 x 412 x 310 مم
- الوزن: 5.4 كجم
- درجة حرارة التشغيل: من 0 إلى 45 درجة مئوية

جهاز التحكم عن بعد

- المسافة/الزاوية: 6 متر/زاوية 30°
- نوع البطارية: CR2025

صيغ الصوت المدعومة

- HDMI ARC
- LPCM 2ch، Dolby Digital
- OPTICAL (بصري)
- LPCM 2ch، Dolby Digital
- BLUETOOTH (البلوتوث)
- SBC
- USB
- WMA، WAV، MP3

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها



تحذير

- خطر حدوث صدمة كهربائية! يُحظر إزالة غلاف هذا المنتج.

لكي يظل الضمان ساريًا، لا تحاول أبدًا صيانة المنتج بنفسك. إذا كنت تواجه مشكلات في استخدام هذا المنتج، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا كنت المشكلة لا تزال قائمة، يمكنك الحصول على الدعم من www.philips.com/welcome.

لا توجد طاقة

- تأكد من توصيل سلك التيار المتردد بشكل صحيح.
- تأكد من وجود الطاقة في مخرج التيار المتردد.
- اضغط على زر وضع الاستعداد في جهاز التحكم عن بُعد أو العارضة الصوتية لتشغيلها.

لا يوجد صوت

- قم بزيادة مستوى الصوت. • اضغط على زر رفع الصوت في جهاز التحكم عن بُعد أو العارضة الصوتية.
- اضغط على MUTE (كتم) في جهاز التحكم عن بُعد للتأكد من عدم كتم صوت العارضة الصوتية.
- اضغط على أزرار المصدر لتحديد مصدر إدخال مختلف.
- عند استخدام أي من المدخلات الرقمية، إذا لم يكن هناك صوت:
 - جرب ضبط خرج التلفاز على PCM أو
 - قم بالتوصيل مباشرة بمصدر Blu-ray أو مصدر آخر، حيث لا تمر بعض أجهزة التلفاز عبر الصوت الرقمي.
- قد يكون التلفاز مضبوطاً على خرج صوت مغاير. تأكد من ضبط إعداد خرج الصوت على FIXED أو STANDARD، وليس على VARIABLE. راجع دليل مستخدم جهاز التلفاز للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية.

- إذا كنت تستخدم البلوتوث، فتأكد من رفع مستوى الصوت في جهاز المصدر وعدم كتم صوت الجهاز.

جهاز التحكم عن بعد لا يعمل

- قبل الضغط على أي زر تحكم في إعادة التشغيل، حدد أولاً المصدر الصحيح.
- قلل المسافة بين جهاز التحكم عن بعد والوحدة.
- أدخل البطارية مع محاذاة قطبيها (+/-) كما هو محدد.
- استبدل البطارية.
- وجه جهاز التحكم عن بعد باتجاه المستشعر الموجود في مقدمة الوحدة مباشرة.

لا يمكن العثور على اسم بلوتوث هذه الوحدة على جهاز البلوتوث

- تأكد من تنشيط وظيفة البلوتوث على جهاز البلوتوث.
- أعد إقران الوحدة بجهاز البلوتوث.

هذه وظيفة إيقاف التشغيل لمدة 15 دقيقة، وهي إحدى متطلبات نظام ERPII القياسية لتوفير الطاقة

- عند انخفاض مستوى إشارة الدخل الخارجي للوحدة جداً، سيتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائيًا في غضون 15 دقيقة. يرجى زيادة مستوى صوت الجهاز الخارجي.

خمول مضخم الصوت أو عدم إضاءة مؤشر مضخم الصوت

- يرجى فصل سلك الطاقة من مقبس الطاقة الرئيسي، ثم قم بتوصيله مرة أخرى بعد 3 دقائق لإعادة ضبط مضخم الصوت.



كلمة Bluetooth® وعلامتها التجارية وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Bluetooth SIG, Inc. المصطلحات HDMI وHDMI High-Definition Multimedia Interface وشعار HDMI هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لصالح شركة HDMI Licensing Administrator, Inc. تم التصنيع بموجب ترخيص من مختبرات دولبي. تُعد Dolby وDolby Audio ورمز D المزدوج علامات تجارية لصالح مختبرات دولبي.

المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.
Philips وشعار الدرع الواقي الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لصالح شركة Koninklijke Philips N.V. ولا يتم استخدامهما إلا بموجب ترخيص رسمي، صنعت هذا المنتج شركة MMD Hong Kong Holding Limited وتبعية على مسؤوليتها هي أو إحدى شركاتها التابعة، وهي الضامن فيما يتعلق به.

